



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

**PROVINCE OF QUEBEC
PONTIAC COUNTY**

MINUTES of the regular Council meeting of the Municipality of Pontiac held on Tuesday, November 25, 2025, at 7:30 p.m. at the Luskville Community Centre, located at 2024 Route 148, Pontiac, at which were present:

Mr. Roger Larose, Mayor, Dr. Jean Amyotte, Pro-Mayor and Councillors, Mr. Jean Côté, Mr. Scott McDonald, Mr. Garry Dagenais, Mr. Serge Laforest and Mrs. Chantal Allen.

Also present, Mr. Mario Allen, Director General, and a few ratepayers.

1. OPENING OF THE MEETING

Roger Larose, President, notes the quorum and opens the meeting. The meeting starts at 7:30 p.m.

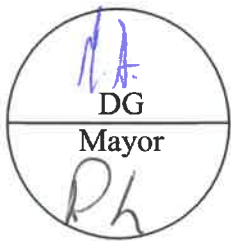
2. FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTIONS

Mayor, Roger Larose, takes note of the entries in the register of questions and gives the floor to the public.

3. ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of October 1, 2025**
- 5. Administration**
 - 5.1 List of incurred expenses
 - 5.2 Budgetary transfers
 - 5.3 List of invoices to pay
 - 5.4 Adoption of the 2026 calendar of regular council meetings
 - 5.5 Nomination of the Pro-Mayor
 - 5.6 Mandate for the transfer of the Saint-Dominique Church and Presbytery
- 6. Public Safety**
 - 6.1 FRR Component 4 – study of the potential for a consolidation of fire safety services
 - 6.2 Authorization to submit an application to the regions and rurality fund – Component 4 – subcomponent Intermunicipal Cooperation – study on the potential for consolidating fire safety services
- 7. Public Works**
 - 7.1 Resignation - employee #05-0141
 - 7.2 Call for tenders 25-TP-13 maintenance of private roads open to the public by tolerance
 - 7.3 Authorization to issue a call for tenders for the repair of a watermain – rue Smith

25-11-5722



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

7.4 Request to MTQ – tree branch trimming

8. Urban Planning and zoning

8.1 Adoption of the second draft bylaw 08-25 – amending zoning bylaw 11-24

8.2 Adoption of bylaw 09-25 – amending zoning bylaw no. 11-24 with the aim of harmonizing shoreline dimensions with those prescribed in the MRC'S Land Use and Development Plan (SADR)

8.3 Notice of motion – bylaw 10-25 amending zoning bylaw no. 11-24 with the aim of adding a definition of independent truck operator

8.4 Adoption of first draft bylaw 10-25 – amending zoning bylaw No. 11-24 with the aim of adding a definition of independent truck operator

8.5 Appointment of elected officials to the Planning Advisory Committee (PAC)

8.6 Request for authorization from the CPTAQ – 1963 chemin Alexander – lot 5 814 003

8.7 Subdivision – 46 rue Egan – lot 5 815 129

9. Recreation and culture

9.1 Request for right of ways - Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc.

9.2 Signage request for municipal road crossings - Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc.

10. Tabling of documents

10.1 Tabling of the report regarding the delegation of authorization of expenses from September 24 to October 29, 2025

10.2 Tabling of a letter from the MRC des Collines-de-l'Outaouais in regard to the first draft bylaw 08-25

10.3 Tabling of a petition in regard to the speeding on chemin des Pères-Dominicains

10.4 Tabling of a letter from the Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc. – right of way request

10.5 Tabling of a letter from the Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc. – signage request for municipal road crossings

10.6 Tabling of the working committees appointed by the Mayor

11. Public question period

12. Closing of the meeting

IT IS MOVED BY Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED TO adopt the agenda as prepared and presented:

Carried

25-11-5723

4. ADOPTION OF THE MINUTES OF OCTOBER 1, 2025

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED TO adopt the minutes of October 1, 2025.

Carried





25-11-5724

5. ADMINISTRATION

5.1 List of incurred expenditures

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED TO accept the incurring expenses, for a total amount of \$77,259.13, taxes included.

Carried

25-11-5725

5.2 Budgetary transfers

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac carries out the budgetary transfers in the amount of \$64,820.00.

Carried

25-11-5726

5.3 List of invoices to pay

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED TO pay the invoices submitted, for a total amount of \$261,436.19 taxes included.

Carried

25-11-5727

5.4 Adoption of the 2026 calendar of regular council meetings

WHEREAS Section 148 of the Quebec Municipal Code provides that Council shall establish, before the beginning of each calendar year, the calendar of its regular meetings for the coming year, setting the day and time of the beginning of each;

THEREFORE, it is moved by Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT the following schedule of regular meetings of Council for 2026 be adopted, to be held on Tuesdays and to start at 7:30 p.m.:



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

January: 20	May: 12 (Breckenridge)	September: 8 (Quyon)
February: 10	June: 9 (Quyon)	October: 13
March: 10	July: 14	November: 10
April: 14	August: 11	December: 8

THAT the meetings will be held at the Luskville Community Centre, except for the meeting of May 12, which will be held at the Breckenridge Fire Hall and the meetings of June 9 and September 8, which will be held at the Quyon Community Centre.

Carried

25-11-5728

5.5 Nomination of the Pro-Mayor

WHEREAS the municipal elections and the creation of the new Municipal Council;

WHEREAS it is necessary to nominate a new Pro-Mayor;

THEREFORE, it is moved by the Mayor, Mr. Roger Larose and seconded by Councillor Jean Côté.

AND RESOLVED TO nominate Dr. Jean Amyotte as Pro-Mayor for the Municipality of Pontiac.

Councillor Dr. Jean Amyotte abstains from voting.

Carried

25-11-5729

5.6 Mandate for the transfer of the Saint-Dominique Church and Presbytery

WHEREAS the Municipality of Pontiac adopted, under resolution number 25-07-5647, a mandate to Me Gallinaro for the drafting of a memorandum of understanding between the Municipality and the Fabrique de la Paroisse Saint-Dominique de Luskville regarding the transfer of the church and presbytery;

WHEREAS said memorandum of understanding has been drafted and approved by both parties;

WHEREAS the Municipality now wishes to proceed with the official transfer of the property concerned, being lot number 6 660 058 of the cadastre of Quebec;



THEREFORE, it is moved by Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT the Municipality mandate Me Gallinaro, Notary, to prepare, draft, and execute all documents required for the transfer of the above-mentioned lot owned by the Fabrique de la Paroisse Saint-Dominique de Luskville to the benefit of the Municipality of Pontiac.

THAT the Mayor or Acting Mayor, and the Director General or Assistant Director General, be authorized to sign, for and on behalf of the Municipality of Pontiac, all documents required to complete the property transfer, including the deeds of transfer and any related documents.

Carried

6. PUBLIC SAFETY

25-11-5730

6.1 FRR Component 4 – study of the potential for a consolidation of fire safety services

WHEREAS the Municipality of Pontiac adopted resolution 25-08-5682 – FRR Component 4 – Fire – MRC des Collines-de-l’Outaouais, on August 12, 2025, and that another municipality has joined the consolidation;

WHEREAS it is appropriate to rescind resolution 25-08-5682 in order to include the missing municipality;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED TO rescind resolution 25-08-5682 – FRR Component 4 – Fire – MRC des Collines-de-l’Outaouais.

Carried

25-11-5731

6.2 Authorization to submit an application to the regions and rurality fund – Component 4 – subcomponent Intermunicipal Cooperation – study on the potential for consolidating fire safety services

WHEREAS the Municipality of Pontiac acknowledges having read and taken note of the Applicant’s Guide concerning the “Cooperation and Municipal Governance” component of the Regions and Rurality Fund, under the subcomponent “Intermunicipal Cooperation”;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS the municipal organizations of Cantley, Chelsea, L'Ange-Gardien, La Pêche, Pontiac, and Val-des-Monts wish to undertake a study project on the potential for consolidating the fire safety services within the territory as part of the "Cooperation and Municipal Governance" component of the Regions and Rurality Fund;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED THAT the Council of the Municipality of Pontiac agrees to participate in the project titled Study on the Potential for Consolidating Fire Safety Services.

THAT the Council agrees to assume part of the costs, namely the minimum contribution required under the program.

THAT the Council designates the MRC des Collines-de-l'Outaouais as the organization responsible for the project and authorizes the submission of the project under the "Cooperation and Municipal Governance" component of the Regions and Rurality Fund, under the subcomponent "Intermunicipal Cooperation."

THAT this Council designates the Mayor and the Director General to sign any document necessary, useful, or requested by the municipal organization responsible for the project for the purposes of this grant application.

Carried

7. PUBLIC WORKS

25-11-5732

7.1 Resignation - employee #05-0141

WHEREAS on October 27, 2025, employee #05-0141 submitted their resignation to their supervisor, effective November 7, 2025;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Chantal Allen.

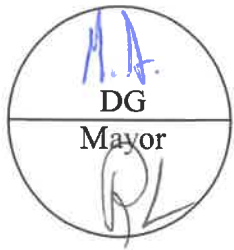
AND RESOLVED THAT the council accepts the resignation of employee #05-0141 as of November 7, 2025.

THAT the Municipality wishes to thank employee #05-0141 for their loyal service.

Carried

25-11-5733

7.2 Call for tenders 25-TP-13 maintenance of private roads open to the public by tolerance



WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance provides that, in order for a request to be valid, 50% + 1 of the property owners must sign, and that requests must be received before July 31;

WHEREAS the Municipality has received several maintenance requests from private road associations;

WHEREAS the conditions regarding the required signatures from the owner(s) of the roads for each association have been met;

WHEREAS all authorizations for truck turnaround(s) have been granted;

WHEREAS each request complies with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality has carried out a call for tenders by invitation for this purpose;

THEREFORE, it is moved by Councillor Jean Côté and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT this Council accepts the request from the associations for summer and winter maintenance of the following roads:

List of bid sheets	Name of the selected bidder	Price submitted taxes included (3 years)
PRICE ITEM 2 : Chemin Dion et Stanley	Les gazonnières Mountainview Ltée	\$24,991.53
PRICE ITEM 3 : Chemin des Draveurs	Les gazonnières Mountainview Ltée	\$12,504.82
PRICE ITEM 4 : Chemin Frazer	Les gazonnières Mountainview Ltée	\$22,834.90
PRICE ITEM 6 : Chemin des pêcheurs	Les gazonnières Mountainview Ltée	\$12,686.06
PRICE ITEM 7 : Plage Charron Chemins des Diamants Chemin des Émeraudes Chemin du Rubis Chemin du Saphir Chemin de la Topaze	Les gazonnières Mountainview Ltée	\$24,465.96



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

PRICE ITEM 8 : Chemin Royal	Les gazonnières Mountainview Ltée	\$12,504.82
PRICE ITEM 10 : Croissant de la Sarriette	Les gazonnières Mountainview Ltée	\$16,310.64
PRICE ITEM 11 : Chemins du Corcoran, Filiou et Sumac	Terrassement Gilles Proulx	\$21,500.00
PRICE ITEM 12 : Croissant des Mélèzes	Terrassement Gilles Proulx	\$4,484.02
Total of price items		\$152,282.75

THAT the Municipality award the maintenance contracts to the above-mentioned bidders, in accordance with the terms of contract 25-TP-13.

THAT this expense be charged to budget item 02 39000 529.

Carried

25-11-5734

7.3 Authorization to issue a call for tenders for the repair of a watermain – rue Smith

WHEREAS the Municipality plans to replace the existing water and sewer lines on rue Smith, between the plant and rue de Clarendon;

WHEREAS the Municipality must issue a public call for tenders in order to obtain bids that comply with legal and technical requirements for the replacement of the water and sewer lines;

THEREFORE, it is moved by Councillor Scott McDonald and seconded by Councillor Jean Côté.

AND RESOLVED TO authorize the Public Works Department to prepare and issue a call for tenders for this work on rue Smith.

THAT the necessary funds for the completion of this work be allocated under the 2024 TECQ program.

Carried

25-11-5735

7.4 Request to MTQ – tree branch trimming



WHEREAS the Quebec Ministry of Transportation (MTQ) has issued statements regarding the increase in road accidents caused by the presence of large wildlife near roadways;

WHEREAS visibility is reduced on Route 148, between chemin Pilon and chemin Eardley-Masham, due to overhanging branches encroaching on the roadway;

WHEREAS the road is frequently used by firefighters;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED THAT the Council request the Quebec Ministry of Transportation (MTQ) to trim the branches along both sides of Route 148, between chemin Pilon and chemin Eardley-Masham, in order to reduce the risk of collisions and improve visibility for road users.

Carried

8. URBAN PLANNING AND ZONING

25-11-5736

8.1 Adoption of the second draft bylaw 08-25 – amending zoning bylaw 11-24

WHEREAS zoning bylaw No. 11-24 came into force on May 27, 2025;

WHEREAS this council deems it appropriate to review certain applicable provisions of this zoning bylaw;

WHEREAS a notice of motion regarding this bylaw was given at the regular council meeting held on August 12, 2025;

WHEREAS a first draft of the present bylaw was adopted at the regular council meeting held on September 9, 2025;

WHEREAS a public consultation was held on September 29, 2025;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Jean Côté.

AND RESOLVED THAT the present bylaw be adopted as tabled.

(French version only)

Carried



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

25-11-5737

8.2 Adoption of bylaw 09-25 – amending zoning bylaw no. 11-24 with the aim of harmonizing shoreline dimensions with those prescribed in the MRC’S Land Use and Development Plan (SADR)

WHEREAS zoning bylaw No. 11-24 came into force on May 27, 2025;

WHEREAS this council deems it appropriate to harmonize the shoreline dimensions with those specifically prescribed for the Municipality in the Land Use and Development Plan of the MRC des Collines-de-l’Outaouais;

WHEREAS a notice of motion and a draft for this bylaw were given at the regular council meeting of October 1, 2025;

WHEREAS a public consultation was held on November 25, 2025;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED THAT the present bylaw be adopted as tabled.

(French version only)

Carried

25-11-5738

8.3 Notice of motion – bylaw 10-25 amending zoning bylaw no. 11-24 with the aim of adding a definition of independent truck operator

Notice is hereby given by Serge Laforest, Councillor for District 4, that bylaw 10-25, amending zoning bylaw No. 11-24 with the aim of adding a definition of independent truck operator, will be adopted at a subsequent meeting.

Carried

25-11-5739

8.4 Adoption of first draft bylaw 10-25 – amending zoning bylaw No. 11-24 with the aim of adding a definition of independent truck operator

WHEREAS zoning bylaw No. 11-24 came into force on May 27, 2025;

WHEREAS this council deems it appropriate to add a definition of independent truck operator to zoning bylaw No. 11-24;



WHEREAS a notice of motion for this bylaw was given at the regular council meeting of November 25, 2025;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Jean Côté.

AND RESOLVED THAT the present bylaw be adopted as tabled.

(French version only)

Carried

25-11-5740

8.5 Appointment of elected officials to the Planning Advisory Committee (PAC)

WHEREAS the Mayor must designate and establish the Planning Advisory Committee;

WHEREAS the Chair of the Planning Advisory Committee must be appointed by resolution;

WHEREAS the involvement of the Council in this committee is important;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Scott McDonald.

AND RESOLVED TO establish the Planning Advisory Committee (PAC) and to appoint Councillors Dr. Jean Amyotte and Jean Côté as members who will sit on it.

TO appoint Councillor Dr. Jean Amyotte as Chair of the Planning Advisory Committee.

Carried

25-11-5741

8.6 Request for authorization from the CPTAQ – 1963 chemin Alexander – lot 5 814 003

WHEREAS the application submitted regarding 1963 chemin Alexander, seeks authorization from the CPTAQ to renew the authorization granted under files 415795 and 408327, for the operation of a sand and gravel pit located in an agricultural zone designated for non-agricultural use, as well as for crushing, screening, storage, and recycling of concrete, asphalt, and brick;

WHEREAS under section 58.2 of the Act Respecting the Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities, the present notice transmitted by the Municipality to the CPTAQ is justified in light of the criteria established under section 62 of the same Act;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS the requested authorizations will in no way affect the homogeneity of the community, and the potential for agricultural use of the land in question is notably absent, given that the extraction of sand and gravel was authorized over 7.75 hectares for a period of 10 years;

WHEREAS the expansion request concerns a total area of 3.9 hectares to be integrated into the authorized area;

WHEREAS since the site is already in operation and the expansion aims to regularize overflow areas, no other site was considered;

WHEREAS the property is located in zone AV-01, and this zone permits the establishment of extractive industries such as quarries, sand pits, gravel pits, and mining operations, including related services;

WHEREAS the proposed use complies with zoning bylaw 11-24 of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS there are no suitable spaces available outside the agricultural zone for crushing, screening, storage, and the recycling of concrete, asphalt, and brick;

WHEREAS the portion of the lot in question is already subject to operating and restoration conditions established by the Commission for the Protection of Agricultural Land, with the goal of restoring the site for agricultural purposes;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Jean Côté.

AND RESOLVED THAT the Council supports the application to the CPTAQ for the renewal of the authorization for the operation of a quarry-sand pit located at 1963 chemin Alexander, lot 5 814 003.

Carried

25-11-5742

8.7 Subdivision – 46 rue Egan – lot 5 815 129

WHEREAS an application for a subdivision permit has been filed concerning lot 5 815 129 on the cadastre of Quebec, located at 46 rue Egan, for the purpose of subdividing the lot to create two (2) new lots, as described on the plan prepared by land surveyor Hubert Carpentier, dated September 30, 2025, under minutes number 20411;

WHEREAS the subdivision project is consistent with the mainland-use planning orientations of the Municipality of Pontiac's urban plan, which aims to encourage residential and commercial development throughout the municipality's territory;



WHEREAS the subdivision project complies with subdivision bylaw 13-24 currently in force;

THEREFORE, it is moved by Councillor Scott McDonald and seconded by Councillor Jean Côté.

AND RESOLVED TO authorize the issuance of the subdivision permit for 46 rue Egan, for lot 5 815 129 on the cadastre of Quebec, as shown on the parcel cadastral plan prepared by land surveyor Hubert Carpentier, dated September 30, 2025, under minutes number 20411.

THAT an amount of \$1,660 be paid by the applicant as a financial contribution, at the same time as the permit payment, for the development of a park, playground, or natural area, in accordance with subdivision bylaw 13-24, budget item 55 16200-001.

THAT the applicant obtain a demolition permit and proceed with the removal of the secondary buildings, namely a shed measuring 8' x 16' and a container measuring 10' x 20'. The subdivision permit may be issued following confirmation of the completion of the work upon inspection of the demolition site.

Carried

9. RECREATION AND CULTURE

25-11-5743

9.1 Request for right of ways - Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc.

WHEREAS the request from the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc. for a right of way on roads and easements of the Municipality of Pontiac;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT the Municipality approves snowmobile right of ways on the following municipal roads for the 2025-2026 winter season :

- Chemin du Lac-la-Pêche
- Chemin Gauvin south of Route 366 (0.2 km)
- Chemin Curley from the 148 to chemin Duffy
- Chemin Duffy from chemin Curley to chemin Kennedy
- Chemin Kennedy from chemin Duffy to the 5th Concession
- The 5th Concession from chemin Kennedy to chemin Cochrane (1.6 km)
- 5th Concession from chemin Cochrane to chemin Mulligan
- Chemin Mulligan between the 5th Concession and chemin River
- Chemin River from chemin Mulligan to chemin Mohr



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

- Chemin River west of chemin Mohr to Route 148 (2.2 km)
- Chemin Hammond north from the old CP tracks (0.4 km)
- Chemin Proven 0.5 km north of the old railroad corridor
- Chemin Murray north of Route 148 (0.1 km)
- Chemin Murray 0.1 km north of rue de Clarendon
- Chemin Clarendon between chemin Murray and rue Saint-John
- Municipal Parc – 24 chemin du Ferry
- Rue Saint-John (north) (0.075 km)
- The bridge on the 5th Concession west of chemin du Lac-des-Loups for a distance of about 1000 feet direction west
- Chemin de la Swamp from chemin du Lac-des-Loups to chemin Farrell
- Chemin Farrell from chemin de la Swamp to chemin O'Reilly
- Chemin O'Reilly from chemin Farrell to chemin Hickey
- Chemin Hickey

THAT the Municipality reiterates the need to comply with current regulations.

Carried

25-11-5744

9.2 Signage request for municipal road crossings - Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc.

WHEREAS the request from the Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc. to install "snowmobile crossing" signs on various municipal roads;

WHEREAS the installation of signage on municipal road crossings is intended to comply with the Act respecting off-highway vehicles;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT the Municipality accepts the request from the Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc., concerning the "snowmobile crossing" signage on the following municipal roads for the 2025-2026 winter season.

- Chemin Proven 0.9 km north to Highway 148
- Chemin Murray 20 metres from Highway 148
- Chemin Stanton and Highway 148 (at the corner)
- 5th Concession 1 km west of chemin du Lac-des-Loups
- 6th Concession 1 km west of chemin du Lac-des-Loups
- Chemin Cochrane to the 5th Concession
- Chemin Gold Mine south, close to Highway 148
- Chemin Hammond 0.4 km north of the old CP tracks
- Intersection between rue de Clarendon and chemin du Ferry
- Chemin Duffy west to chemin Kennedy



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

- Rue de Clarendon to chemin Murray
- Chemin Murray North 0.1 km of rue de Clarendon
- Chemin Mackechnie east of chemin Gold Mine

Carried

10. TABLING OF DOCUMENTS

- 10.1 Tabling of the report regarding the delegation of authorization of expenses from September 24 to October 29, 2025**
- 10.2 Tabling of a letter from the MRC des Collines-de-l'Outaouais in regard to the first draft bylaw 08-25**
- 10.3 Tabling of a petition in regard to the speeding on chemin des Pères-Dominicains**
- 10.4 Tabling of a letter from the Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc. – right of way request**
- 10.5 Tabling of a letter from the Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc. – signage request for municipal road crossings**
- 10.6 Tabling of the working committees appointed by the Mayor**

11. PUBLIC QUESTION PERIOD

Roger Larose, President, asks the people present if they have questions.

12. CLOSING OF MEETING

IT IS MOVED BY Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED to close the meeting at 8:35 p.m. having gone through the agenda.

Carried



Mario Allen
DIRECTOR GENERAL



Roger Larose
MAYOR

« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».